

据新华社电 4月5日,国家主席习近平致电阮春福,祝贺他当选越南国家主席。

习近平在贺电中指出,中越是山水相连的社会主义邻邦。去年以来,双方守望相助,携手取得新冠肺炎疫情防控重大成果,两国关系持续向好发展,共同谱写了中越睦邻友好新篇章。

习近平强调,当今世界正面临百年未有之大变局,中越关系和两国社会主

义建设事业步入承前启后的关键阶段。我高度重视中越关系发展,愿同你一道努力,以构建双方具有战略意义的命运共同体为指引,推动两国全面战略合作伙伴关系不断取得新的更大成果,更好造福两国和两国人民。

越南第十四届国会第十一次会议5日选举政府总理阮春福为新一任国家主席。据越通社报道,在当天上午举行的国会不记名投票中,出席的468名国

会代表全数表决通过选举阮春福为新一任国家主席的决议。阮春福随后宣誓就职。这是越南历史上现任政府总理首次被选举为国家主席。

同日,国务院总理李克强致电祝贺范明政当选越南政府总理,表示愿同范明政一道努力,稳步推动发展战略对接,加快构建互利共赢合作格局,为中越睦邻友好与全面合作关系发展作出积极贡献。

国务院新闻办6日发布《人类减贫的中国实践》白皮书

脱贫攻坚战全面胜利 实现了中国人民的千年梦想

今天消息

新华社电 国务院新闻办公室6日发布《人类减贫的中国实践》白皮书。

白皮书全面回顾100年来中国共产党团结带领人民与贫困作斗争,特别是党的十八大以来,习近平总书记亲自指挥、亲自部署、亲自督战,汇聚全党全国全社会之力打赢脱贫攻坚战,谱写了人类减贫史上的新篇章。

白皮书说,中国共产党领导人民夺取革命胜利,建立新中国,开启了实现国家富强、人民富裕的崭新征程。改革开放极大促进了中国发展,中国减贫进程加快。中国发展进入新时代,中国减贫进入脱贫攻坚历史新阶段。中共十八大以来,经过8年持续奋斗,到2020年底,中国如期完成

新时代脱贫攻坚目标任务。白皮书指出,脱贫攻坚对中国农村的改变是历史性的、全方位的,是中国农村的又一次伟大革命,深刻改变了贫困地区落后面貌,有力推动了中国农村整体发展,补齐了全面建成小康社会最突出短板,为全面建设社会主义现代化国家、实现第二个百年奋斗目标奠定了坚实基础。脱

贫攻坚战全面胜利,中华民族在几千年发展历史上首次整体消除绝对贫困,实现了中国人民的千年梦想、百年夙愿。白皮书说,占世界人口近五分之一的中国全面消除绝对贫困,提前10年实现《联合国2030年可持续发展议程》减贫目标,不仅是中华民族发展史上具有里程碑意义的大事件,也是人类减贫

史乃至人类发展史上的大事件,为全球减贫事业发展和人类发展进步作出了重大贡献。白皮书除前言、结束语外,共包括五个部分,分别为中国共产党的庄严承诺、新时代脱贫攻坚取得全面胜利、实施精准扶贫方略、为人类减贫探索新的路径、携手共建设有贫困共同发展的人类命运共同体。

两名广东籍烈士 亲属找到了

萧迅烈士侄孙回到梅州寻根

广州楼市新政实施后的小长假 仍有楼盘违规认筹 部分中介吹涨楼价

详见A3

昔日手机巨头LG 完全放弃手机市场

成为首个“全退”的大品牌

详见A5

云南瑞丽今日启动 城区第二轮全员核酸检测

3地调整为高风险,6地调整为中风险

据新华社电 云南省瑞丽市4月5日晚召开新闻发布会介绍,自6日8时起,将对瑞丽市城区进行第二轮全员核酸检测。

瑞丽市委书记龚云尊说,为集中力量、集中资源全力做好瑞丽市城区第二轮全员核酸检测工作,指挥部决定,对疫苗接种工作进行调整,待核酸检测完成后,根据疫情防控情况,再集中力量继续推进疫苗接种工作。

龚云尊说,这几天,瑞丽市确诊病例和无症状感染者人数持续增加。主要原因是,瑞丽市按照专家组的建议,本着科学严谨、认真负责的态度,为全面排查出潜在的新冠病毒感染者,彻底切断病毒向外传播途径,自4月3日起对重点地区和重点人群开展了第二轮核酸检测工作。截至4日18时,对姐告国门社区和瑞丽城区重点人

群第二次核酸采样共29060份,累计检出阳性20人。

此外,瑞丽市新冠肺炎疫情防控指挥部5日发布通告,从5日19时起,姐告国门社区,团结村委会金坎、弄喊片区(瑞丽大道以南),仙客巷和光明巷居民小组等3地调整为高风险地区;鑫盛时代佳园小区、瑞京路红砖厂、星河蓝湾小区、双卯村民小组,下弄安村民小组,珠宝街老食品厂家属区等6地调整为中风险地区。

另据云南省卫生健康委员会6日通报,4月5日0时至24时,云南省新增确诊病例15例(含12例无症状感染者),新增无症状感染者2例。新增的确诊病例和无症状感染者均为瑞丽市对重点人群和密切接触者核酸检测中发现。流调工作仍在紧张进行中。



林如敏

《休战》译者貌似赢了 事实上输得一塌糊涂

这两天一则新闻让人很是胆寒。话说某高校研究生高晗在豆瓣上评论一本西班牙语译作《休战》“机翻痕迹严重,糟蹋了作者的作品”。译者韩晖回应称该评价近乎人身攻击。随后有自称韩晖好友者给高晗所在学校发“举报信”,称高晗指责译者“一字一句辛苦译成,修改长达几个月的书稿”机翻痕迹严重是诽谤。接着,高晗发布致歉声明:“经批评教育后,本人现在删除短评,并向韩晖女士及作家出版社致歉。”而校方亦称“挽救了一个失足学生”云云。

笔者想起自己也曾感慨某本书的好坏,看到烂电影也忍不住吐槽,不由汗如雨下。若是依《休战》译者的逻辑,凡遇差评都要暴跳如雷喊打喊杀,那天下虽大,哪还有立足之地!西班牙语,在下一个字母都不认识,对于《休战》翻译水平之高低,自然无力评说。只是译者的愤怒逻辑,实在让人不敢苟

同。所谓“一字一句辛苦译成,修改长达几个月”,这和翻译质量并没有什么必然关系。一个高明的泥瓦匠,可能半天工夫就小有成就;而拙劣者耗时数月,也许依然砌不好半堵墙。

厨师大厨做了盘菜,但可能不好吃就是不好吃,难道食客不可以批评吗?比如在下作为码字的,码了一篇不知所云的东西,难道我可以说,这玩意是我熬了十几个通宵,一字一句辛苦写出,所以它一定是好文章、读者说它不好就是诽谤?除非脸皮厚如城墙,否则很难想象有人会这样推论。

而校方居然觉得为此施压是挽救了“失足学生”,也是很让人匪夷所思。高晗之致歉,显然是因为现实压力。从结果来看,译者韩晖貌似大获全胜。但事实上,她输得一塌糊涂。基于网民的恶评如潮,目前该书豆瓣评分分区已关闭。正是:谁人没得西江水,难洗今朝一面羞。

责编/陆德洁 林川 美编/范英兰 校对/温瀚

广东旅游市场明显复苏,全省景区清明总预约数全国排名第一

三天小长假接待游客近1722万人次

羊城晚报讯 记者孙磊、黎存根,通讯员粤文旅宣报道:4月5日是清明假期最后一天。经初步测算,三天小长假广东省共接待游客1721.8万人次,收入83.4亿元。其中,纳入监测的150家重点景区共接待游客458.8万人次。文旅市场井然有序,文化和旅游融合发展持续推进。

截至4月5日15时30分,全省景区总预约数为66.5万人次,全国排名第一。其中,白云山和广州塔接待游客数量均略超2019年同期水平,长隆旅游度假区接待游客数恢复至2019年同期的98.43%。

广州:三天接待游客近500万人次

羊城晚报讯 5日晚,记者从广州市文化广电旅游局了解到,清明小长假期间(4月3日至5日),全市共接待游客487.82万人次,占全省接待总数的28.5%,比2019

年增长5.4%,比2020年增长3.5倍;全市实现旅游业总收入40.74亿元,占全省总量的48.8%,比2019年增长3.4%,比2020年增长近两倍。(刘星彤)

“太公分猪肉”人人有份

顺德一景区举办特色清明活动吸引上万人参与

羊城晚报讯 记者欧阳志强、通讯员赵丽霞摄影报道:4月4日正清日,佛山市顺德区长鹿旅游休闲度假区举办了首届“太公分猪肉”清明传统习俗活动,同时举办多项特色活动,如民俗大巡游、“开猪礼”竞拍、清明尝甜酒、分甘蔗等。活动现场人山人海。

记者了解到,广府地区自古有“太公分猪肉”的习俗。每逢清明,宗族会在祠堂举行祭祖仪式,仪式后由村内德高望重的长者按族谱分猪肉。到了现代,则逐渐演变为“平均分配,大家都有份”的意思,进而有“太公分猪肉——人人有份”的俗语。

此次“太公分猪肉”活动中,厨师切着上百斤的烧猪,由“金童玉女”派给游客。游客排着长龙,依次接过猪肉,嚼着脆卜卜的烧猪,期待“家肥屋润万事兴,平安笼罩好运势”。

活动吸引了上万名游客参与。其中,从深圳特意赶来的赵女士告诉记者,她专门带着女儿来体验我国历史悠久的清明传统文化,也盼望家人在吃上这样一份猪肉后,接下来这一年能红红火火、“掂过碌蔗”。



4月4日,佛山市顺德区长鹿旅游休闲度假区举办“太公分猪肉”清明传统习俗活动

深交所主板中小板今日合并

截至今天上午10时38分,深证成指表现一般

今天消息

羊城晚报讯 记者孙琦曼报道:6日,A股迎来历史性的一天,深交所主板与中小板正式合并,这也是深市主板在时隔21年后恢复上市功能的高光时刻。合并后,已运行17年的深市中小板成为历史,深市将形成主板和创业板“双轮驱动”的新格局,共同助力中国多层次资本市场的发展。

中小板在设立之初即被赋予了探索的使命。2000年初,深市主板暂停新股发行。2004年5月,深交所主板内设立中小板,旨在拓宽中小企业直接融资渠道,分步推进创业板建设。

羊城晚报记者梳理发现,截至4月2日,深交所主板上市公

司为468家,总市值9.82万亿元;中小板上市公司为1004家,总市值13.38万亿元。合并后,主板、中小板上市公司合计超1470家,占A股上市公司总数约35%,总市值超过23万亿元,占全市场约29%。这一新的市场格局有利于推动形成更为高效、明晰的多层次资本市场体系。

作为深市主板与中小板“合二为一”后的首个交易日,今早A股开盘三大股指集体高开,上证指数涨0.21%,深证成指涨0.38%,创业板指涨0.46%。盘面上,行业板块多数上涨,半导体板块延续强势,钢铁、保险、煤炭等涨幅居前。随后,指数走弱,截至10时,创业板指下挫跌逾1%,沪指跌0.24%,深成指跌0.36%。

两市个股涨多跌少,题材表现活跃。受消息刺激,氢能

概念股涨停潮,钢铁、煤炭、次新、数字货币等概念纷纷走强,热点加速轮动。情绪指标上,短线人气开盘回升,现位于活跃区。

深市两板合并首日是否会给投资者带来市场利好是许多人关注的问题。从今日深市表现看,截至10时38分,深证成指表现一般,报1.41万点,下跌-0.27%,盘中最低下探1.41万点,盘中最高上探1.42万点,成交额1887.80亿元。从个股涨跌情况看,有256家上涨,224家下跌。

此外,值得注意的是,今日3家企业首次公开发行A股并在深市主板上市仪式在深交所举办。这是深市主板与中小板合并后的首批深市主板上市企业,这3家企业分别为真爱美家、中农联合、华亚智能。

截至2月底 公募基金管理规模 达21.78万亿元

中国基金业协会最新数据显示,截至2月底,公募基金管理规模达到21.78万亿元。目前,我国境内共有基金管理公司133家,其中,中外合

资公司44家,内资公司89家;取得公募基金管理资格的证券公司或证券资产管理公司共12家,保险资产管理公司2家。(新华社)

深圳首条无人驾驶地铁 预计年底建成通车

记者近日从深圳地铁获悉,深圳地铁20号线已实现“电通”,预计将于今年年底建成通车。届时,20号线将成为深圳首条无人驾驶地铁线路。

地铁20号线一期为地铁快线,设计速度为120公里/小时,远期预留延伸至东莞的条件。相较于传统的地铁驾驶模式,全自动运行可按照最

优模式提供更精准高效的运营控制,相比人工驾驶列车故障率可降低75%。

地铁20号线起于宝安机场T4航站楼(规划),终止于会议中心站,全长约8.43公里,设机场北、重庆路、国展中心南、国展中心、会议中心共5座车站。(李天军)